
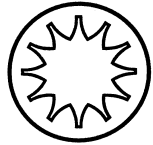
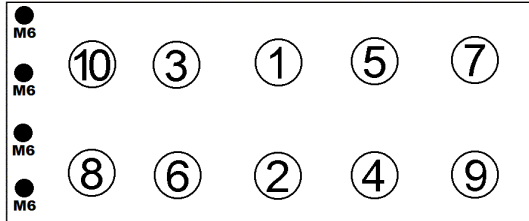


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>008.040</b>	
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>Audi / Seat/ Skoda / VW</b>
		Das Original

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



323.300  
M 10x1,5x115



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M10 * 40 Nm ➤ 90° ➤ 90°	M6 4 Nm 90°
---	----------------------------------	-------------------

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

± 0,9 mm, Ø 83,3 mm

Mot.: 1,8 / 2,0 TFSI

CJSA, CJSB, CNSB, CWZA, CJXB, CJXC, CJXF, CYFB,  
CNTC, CHHB, CJEB, CNCB, CNCD, CPLA, CPPA

Beetle, Golf VII, Jetta, Leon, Octavia, Passat,  
Tiguan, A1, A3, A4, A5, Q5, Q7, TT

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*008.040\***